



رقم الملف:

الاسم:

طلب السفر بهدف تعديل الشهادات المؤهلة للعمل في المجال الصحي في ألمانيا

(باستثناء طلبات السفر بهدف التدريب المهني (القائمة 10) و طلبات السفر بهدف إتمام دورة تدريبية أو تدريب سريري في ألمانيا (القائمة 13))

على جميع مقدمي الطلبات، بمن فيهم الأطفال والرضع والعجزة، الحضور شخصياً عند موعد تقديم الطلب، حيث يجب تقديم المستندات التالية:

- 1 **استمارة الطلب**، عدد (2)، معبأة وموقعة (توقع طلبات الأطفال من قبل أحد الوالدين (الأم/الأب) الذي سيرافقهم في السفر)
- 2 **صور شمسية**: عدد (2)، بيومترية تظهر صاحبها بوضوح، بحجم 35x45mm وذات خلفية بيضاء اللون. تجدون المزيد من التفاصيل [هنا](#).
- 3 **جواز سفر صالح مع توقيع حامله ابتداءً من سن 10 سنوات**: الجواز الأصلي مع نسختين (2) عن كل صفحات البيانات (أي الصفحات الأربع الأولى، الصفحة الأخيرة [في حال كان عليها توقيع] وكل الصفحات الأخرى التي تتضمن تأشيرات أو أختاماً)
- 4 **يُدفع رسم الطلب** نقداً بالدولار الأمريكي بما يعادل 75 يورو للبالغين، و37,50 يورو للأطفال (دون سن الثامنة عشرة).

يرجى إبراز المستندات التالية حيث يجب، على أن تكون أصلية حيث يُذكر ذلك في البنود أدناه، مع نسختين، ومترجمة إلى الألمانية من قبل **مترجم محترف**.

- 5 **سيرة ذاتية مفصلة**
- 6 **رسالة تحفيزية مفصلة**
- 7 **نسخ عن الشهادات والإفادات الجامعية الأجنبية (في مجال دراسة الطب) والتعليم أو التدريب المهني الأجنبية (في المجالات الصحية الأخرى)**
- 8 **بيان بالأوراق الناقصة والخطوات اللازمة لاستكمال ملف التعديل (Defizitbescheid) أو بيان التعديل الجزئي أو الكامل (Approbation/Anerkennungsbescheid oder Teilanerkennungsbescheid) أو إذن بمزاولة المهنة (Zusicherung zur Berufsausübung) أو تأكيد خطي على السماح بمزاولة المهنة (Berufsausübungserlaubnis) صادر عن الدائرة المعنية في ألمانيا (يرجى زيارة موقع www.anererkennung-in-deutschland.de لمعرفة المزيد).**

لا يكفي إبراز إثبات خطي يتلقى مستندات ملف التعديل من جانب الجهة المختصة (Eingangsbestätigung)!!!



⑨ إفادات بالطاقات والمؤهلات الإضافية (إفادات عمل، شهادات خبرة، ...)

بحسب هدف الإقامة:

○ في حالات متابعة التخصص الطبي:

(i) تعهد خطي بإمكانية التخصص صادر عن مستشفى ألماني

(ii) تمويل الإقامة من خلال:

○ تفصيل للدخل أو الراتب في عقد العمل الموقع مع المستشفى

أو

○ بواسطة منحة حكومية

(iii) إثبات عن إتقان اللغة الألمانية (مستوى B2 كحدّ أدنى بحسب معايير ALTE، وتصدر هذه الشهادات حالياً فقط عن معهد غوته في بيروت).

○ في حالات وجود عقد عمل دون إجراءات تعديل مطلوبة مسبقاً (أنظر أيضاً القائمة 5):

(i) عقد عمل أو عرض توظيف في ألمانيا

(ii) إثبات عن إتقان اللغة الألمانية (مستوى B2 كحدّ أدنى بحسب معايير ALTE، وتصدر هذه الشهادات حالياً فقط عن معهد غوته في بيروت)

○ في حالة تعديل المؤهلات الأجنبية:

(i) إثبات عن عملية التعديل (بحسب الحالات الفردية):

● تحديد للمشرف الأكاديمي في ألمانيا

● تفصيل عن الخطوات الواجب اتخاذها بهدف معالجة الثغرات الأكاديمية المفصلة في بيان الأوراق الناقصة والخطوات اللازمة لاستكمال ملف التعديل (أنظر ⑧ أعلاه)

● إثبات عن إمكانية معالجة الثغرات الأكاديمية المذكورة أعلاه ضمن إطار العيادة/المؤسسة الطبية، بالتعاون مع مؤسسة أكاديمية أو تعليمية

● تفصيل للدخل أو الراتب

أو

● إفادة تسجيل في امتحان تحديد مستوى المهارات الأكاديمية أو اللغوية (مع إفادة تسجيل في دورة لغة إضافية في حال الضرورة)

و/أو

● إفادة تسجيل في دورة لغة طبية مع تسديد كامل رسومها (أنظر البند iv أدناه في حال عدم توفرها)

(ii) عقد عمل أو عرض توظيف جدّي في ألمانيا لما بعد التخصص

(iii) إفادات بالطاقات والمؤهلات الإضافية (إفادات عمل، شهادات خبرة...)

(iv) إثبات عن إتقان اللغة الألمانية (يتبع المستوى الشروط بحسب الحالات الفردية و بحسب معايير ALTE، وتصدر هذه الشهادات حالياً فقط عن معهد غوته في بيروت)



v تمويل الدراسة (12.328,80 يورو سنوياً) من خلال:

- تصريح بالكفالة صادر عن إحدى دوائر الأجانب في ألمانيا بحسب المواد 66 إلى 68 من قانون الإقامة، يتضمن تحديد هدف الإقامة (تعديل الشهادات المؤهلة للعمل في ألمانيا أو المادة 16d من قانون الإقامة الألماني) وإثباتاً عن تغطية المصاريف („Bonität nachgewiesen“) (لا تقبل السفارة بالتعهدات الموقعة لدى كتاب العدل)
- أو
- [حساب مغلق](#)

تجدر الإشارة إلى أنه من غير الضروري إبراز بوليصة تأمين سفر عند تقديم الطلب، إذ تطلبها السفارة من مقدم الطلب عند الحاجة لاحقاً.

○ لقد تم إعلامي بوضوح بأنني، وفقاً للمادة 82 الفقرة (1) من قانون الإقامة، ملزم(ة) بإستكمال المستندات الناقصة المحددة في النص أعلاه بأقرب وقت ممكن خلال مدة أقصاها..... (ثلاثة أشهر). بعد مرور هذه المدة قد يتم البتّ بالملف دون مراعاة أي من أسباب التأخير غير المثبتة.

يرجى إرسال المستندات الناقصة أو التبليغ عن أي تغيير يعني مقدم الطلب إلى [قسم التأشيرات لدى السفارة](#)، مع ذكر رقم الملف في عنوان الرسالة.

يرجى إرسال المستندات الأصلية الناقصة بالبريد أو تسليمها باليد في ظرف يكتب عليه رقم جواز السفر مرفقاً بنسخة عن إيصال تقديم الطلب إلى مركز المساعدة العائليّة التابع لمنظمة الهجرة الدولية (IOM) على العنوان التالي:

جبل لبنان، المتن، بيت الككو، طريق بكفيا الرئيسي، بناية قاموح (مبنى صالون مسعود)

.....
توقيع مقدم الطلب